

CREOLE  
CREOLE  
KOGUI  
BAMANA  
YUKPA  
WAYUUNAIKI  
ACHAGUA  
ROMANI  
BITE IRINAKA LENGUA DE RAÍZ  
BARÍ  
**TULE KICHWA**  
**WOUNÁN U'WA**  
**EMBERA HITNÚ CUIBA**  
TATUYO TINIGUA PIAROA SIKUANI  
ÑENGATÚ GUAYABERO SIRIANO SÁLIBA  
**CARAPANA PUINAVE PIAPOCO**  
EDUÚRIA TARIANO CARIJONA KURRIPAKO  
**NAMTRIK WANANO TUYUCA KUBEÓ BARÁ**  
YANA CONA NASAYUWE DESANO PISAMIRA  
**INGA PIRATAPUYO YURUTÍ BARASANO**  
AWA PIT UITOTO TUKANO MAKUNA  
CABIYARI COSEGUAJE KAMENTSA KAKUA YUHUP  
COFÁN SIONA MIRÁÑA  
TANIMUKA ANDOQUE  
COCAMAMA NONUYA MUINANE OCAINA  
TIKUNA  
BORA  
YAGUA

WAYUUNAIKI

# Acuerdo Final para la Terminación del Conflicto Armado

Una publicación de  
**La Oficina del Alto  
Comisionado para la Paz**  
y traducida por  
**MinCultura**





## ASHAJUUSHIKA (NOTA)

### REMEDIOS URIANA : WAYUNAIKI

Paa'inwaa süpüla aja'ttaa tüü kasachiki sülü'ü tüü woümankat, jüma akümaja tüü anajirawakat jüpüla wat'tajali jüya.

Sülü'kat tüü karalo'üttakat, nojot'sü yain jüpüshüale pütchikat jüshiki tüu akümajaakat tüü anaji'rawakat. Wa'pirrün jia'kanat, ji'rakat jümün tüü karalo'üttakat: sülü'ü tüü. [https://www.mesadeconversaciones.com.co/sites/default/files/24\\_08\\_2016acuerdofinalfin\\_alfinal](https://www.mesadeconversaciones.com.co/sites/default/files/24_08_2016acuerdofinalfin_alfinal).

#### Shiawase Waneshia - (1):

Jüna'inmüin wanee wo'pü jeke'tün sülü'ü tüü Kolomphia. AwanaJawa süküaipaa mmakalüirüa. (RRI) akumajirrawa tüü pütchikat sülü'ü tüü kaikat, piama jünamüin aippirua, juma ja'rai kashi, Jüya piama shikii jüma poloo apünün.

Tüü alijüna laülüyüükana, naa alüwatashikanaa sülü'ü tüü Kolompiakat, nacheküt nei'terün süküaipaa tüü mma'kat jüshiki tüüatkawaa o tüü mojüji'rawakat, nnojotsü nacheküt jitaün jü'shüaküa tüü kasachiki sülü'ü tüü Woümankat.

Wayakana Weira'tünjatü jukü'aipaa tüü mma'kat sülü'ü tüü Kolompiakat, jünan'je wane miyo'ü a'wanajawa sülü'ü, anaa'shipanjatü tüü mmapa'kat. Süpüla tüü wakümaja'kat aküi'paa, tüü kanülia'kat "AwanaJawa Süküaipaa Woümain" (RRI). Süttün'jatün tüü kassa mojü'kat, ala'takat sülü'ü tüü woümankat a'tamusia jipiapaa tüü alijünakat.

Pienchi suküaipa karalo'üttakat sülü'ü a'wanajawa:

**Shi palajana'kai a'watan'jashi jünan nira'kain**, anan'jatün suküaipa aapaawa tüü mma'pakat süma a'yatawa sülü'ü.

Ei'tajünjatü mma'kat namün naya wayükana moü'mankana, a'tamusia tüü wayükana joüchokat jüman miyo'üjatu a'tuma. keinalü'jatüü tüü mma'kat Süpüla anan'janat tüü nepiyapakat napüshuale.

Tüü jinalü'jükat, mma'kat ane'rü süküaipa aka yain jüshiki sülü'ü tüü Konstitucionkat, a'tamusia jia esü alijüna laulayü süpülaJana akümaja suküaipa, jian'jatü kasalajanaka tüü mma'kat alüwajüshikat o asütüshikat sütümä tüü wishikat. Napüshüale naa wayükana süma tüü alijünakat nnojotshi molünjanaa jaü tüü woümankat.

Nnojotsüü jiane ei'tajünjatün tüü mma'kat nee, wapen namün naa wayükana Süpüla apünaja, wüin, neerü, amüliajat jünan karalo'üttakat, akotshijirawa Süpüla oüikawa. Jia kanülia tüü (aapaa'wa koüirawa) ("acceso integral").

**Acuerdo  
de  
Paz**



**Wane piama**, ei'tanajatü wane programa especial süpüla jüyaleranja'tün tüü woümankat, anakünesü palajana sülü'ü tüü mma'kat kasan shou'jakat namün.

Naa shikipu'ujanakat alu'watawaa, naa alijüna laülüyükana anji'ranjatü tüü ayatawakat namaa naa, wayükana, napiranjatün najapü süpüla jüchawalanjatün tüü anakat sülü'ü tüü Kolompi.

Tüü washekakat, wakümajen süküaipa, akalijunesü tüü mma'kat sa'laskat süpüla en'jatün anaji'rawa otta a'yatawa sülü'ü tüü mma'kat.

**Wane apünnüin**, a'yatawa sülü'ü jüpüshüale mma'kat Kolompi. akümajünajatü süküaipa anaji'rawakat, ajat'tajatü tüü müli'akat sülü'ü tüü woümankat.

Tüü a'yatawakat lotünjatün süküaipa, apünün'jatü tüü kasa eekat cho'ujain, maka'saint tüü, lusakak, wüin, colegiat, tüü kasa cho'ujakat wamü'in, apünaja süma apüshi, süpüla anan'jatün waküipa sülü'ü woümain.

Tüü karalo'üttakat, ashajüna'kat ja'raiwa jüya, asha'jan'jatün süpüla mot'sonja'tün tüü muja'kat sülü'ü tüü mma'kat, müsüya süma nepi'yapaa naa alijunakana, süpüla anan'jatün a'yatawa sülü'ü woümankat.

Wera'jiranja'tün, tüü kasa cho'ujakat wamüin, maka sain tüü apuna'ja'kat sülü'ü woüman, aka'najeshe waya neerü, ana'jaweshi waya tüü wapünajün'kat, naa shikipu'ujanakat alu'watawaa, naa alijüna laülüyükana, apün'janan amüliaja, maka sain tüü, akot'shiji'rawa süpüla ashaja ayatawa, anapirawa neerü, ei'yata jüika'in, a'shaja karalo'üttä süpüla ayatawa, akümaja anaa waküipa.

**Pienchi süma shirüwajashi'kat, jushikü tu apünaja'kat jüma waüyet anajana'püsü jü'maywa.** Wat'tashatan'jatu jalia tüü pünajü'kat süpüla en'jatün e'külü namün naa wayükana, ai'ka namün jamün.

Jo tüü nain'jajankat akümajünaja'tü süküaipa, natü'janjatü jaü kasan shou'jat, sülüjanja'tün nain wanejatün suküaipa, naa wakükana sülü'ü mma'kat Kolompi. Anaa süküipa

Lotünja'tün tüü süpüna ashaja süshiki tüü jieyükat, musia wane a'naka pütchi naataa napüla naa wayükana, aka waneja'tün süküaipa. Jorot'tünjatün suküipa, sünan anan'jatün tüü ayatawakat, jerülün'jatü süpüla jein'jatü'ün napüshüale nana wayükana süpüla akümaja süküaipa tüü ayatawaka.

### Shiawase Piama - (2):

E'ejirawa alu'uwaitawaa. Ojüt'talawa süchiki kajüta wapüshüa süpüla akümaja anajirawa, oonowaa amaa, tüü kai aippirua, süma piama shikii atamüsia apünnüin poloo jüya.

Akümajünüsü jaü apünnüin kekiiwaa.

Tüü palajana'kat, ananjatün tüü aainjaa sülü'ü tüü anajirawaa, süshike'je aja'ttaa, tüü atkawakaa o mojujirawa sülü'ü woüman Kolompi. Shoujasü jütlalan wane jeketünjatün

**Acuerdo  
de  
Paz**



alüwatawa kajüta wapüshüa wakana, kottirajana waya sünan, alu'uwatawaa, ojutesü tüü wanüki sülü'ü tüü ayatawakat jeketünjatün süküipa süpüla ananjatün.

**¿Amüsü jüt'talanjankat wane jeke'tüü?** Aka tüü ashajushikat sülü'ü tüü Konstitucionkat 1991, mojüsüü süküipa, sütüma tüü atkawakaa nojotsü kajüta wapüshüa sütüma sülü'ü tüü woümankat e'ree tüü kasachiki miliaan naa wayükana sütüma tüü atkawakat. Maka not'jorüle tüü atkawakat sülü'ü tüü mma'kat esüje tüü ayatawa süma e'ejirawa, napüla naa wayükana e'kat a'manaa tüü kasashiki sütüma tüü atkawakat. Tüü kajüta wapüshüa, jiatü tüü süpüla jana ayatawa süküipa tüü anajirawakat. Nacheküt anajirawa sünan yotou atamüsia awotaja. Anas ti'a sülia atkawa.

**Jamalüü tüü püchikat?** Tüü püchikat, müsü junui'kut, akümajütnatü wane Partido Político süpüla awotajia, lotünjatü tüü wopükat wanepia, akarijananjatü sütüma tüü alijüna laülüyüükana, naa alüwatashikanaa sülü'ü tüü Kolompiakat. Sünan apününjatün tüü karalo'üttakat jünüliamajakat tüü Personería Jurídica sümaka tüü alijunakat.

Süpüla wat'tanjatün wali süma a'inja alu'uwatawaa tüü político sümakat tüü alijüna'kat, wane jüya ayawatünjatü süküipa. Akümajünatüt (waneshia aippirüamün 16) Circunscripciones Transitorias Especiales tüü anajirawakat sülü'ü tüü mma'kat e'ree tüü atkawakat. Wapün analüt namüin naa kepiyashikana sülü'ü tüü mma'kat e'ree mojujirawa, süpüla nayünlünjatün shikipu'jana, tüü Cámara de representante sümakat alijüna. Ananjatün süküipa.

Tüü ashajanaka ashiki atsün, sülü'ü tüü mma'kat, süpüla e'itanaja'tün shikipu'jana, lotünjakat atüma tüü mma'kat, a'tüjanjankat au kasa cho'ujan namüin naa wayukana. Müsia jia e'injatün namulioö aka tüü alu'uwatawaa o shikipu'jana tüü politicakat sümakat alijuna.

**Tüü piama kekiwaa, shia tüü akot'shijirawa süpüla anajirawa, chou'jasü e'rejirawa** wayüü müle'ü, münka sain sümäwa sütüma tüü Konstitucionkat.

Ana'jirawakat nojot'sü jain'jü'nünt sülü'ü Habana. Anajirawa o mojujirawa wayan'jana akü'majaka sükui'pa sülü'ü tüü mma'kat o woü'man. Süpüla ti'a kat'sünja'tün palajana tüü e'rejirawa o tüü asha'jawakat süshiki tüü alu'uwatawaa. Aku'majunesü süküipa süpüla ananja'tün tüü oonowaa amaa

Wat'tesu'wali süma e'rejirawa o asha'jawa süpüla joron'tünjatün jut'sün tüü a'lувatawaka, wanawan'jatü wopü'kat süpüla. Müsüse ono'unn waya süpüla ichenja'tün sukuaipa, ipajee tüü (awotajiakat –Sistema Electoral).

Süpüla jusheche'ranjatün ere'jirawa o asha'jawa nama wayüü müle'ü, alatünjatün sünan akalijuna tüü organizaciones sociales sümakat tüü alijunaka, tüü organizaciónkat wanejanunkat nayatan sülü'ü tüü mma'kat, chojasü amüin süpüla akümaja süküipa anajirawa musia nojü'i'tapa sünan protesta, nojolün kojütün naküipa sutuma tüü alijüna laülüyüükana, naa alüwatashikanaa sülü'ü tüü Kolompiakat

**Apünün kekiwaa,** tüü jikirukat sülü'kat tüü karalo'üttakat, ajalajanjatün tu kasachiki, a'shatajan'jatü tu política süma kat'kosükat. kojü'tünjana wapüshüa sülü'ü mma'kat.

**Acuerdo  
de  
Paz**



Musü ju'nuiki tüü karalo'üttakat, nnojotshi jara'ren apan'anjas'hin kat'kosüü süpüla mo'jünja'tün alü'uwatawaa nütüma. Eka noülan súlia tüü atkawakat o tüü kasashikikaa, anan'jatün suküipa, nnojotshi a'shejününjü'shin o kalian atüma. Akümajünajatü suküipa tüü anajirawa ananjatün alü'uwatawaa aainjaa suküipa.

### ¿Jamalüü jüniki tüü?

Tüü pütchikat kot'tüsü, lotusu juniki jünan tüü oonowaa, jüshüntajatün asha'jawa süshiki karalo'üttakat tüü süpünajakat maka sain tüü Estatuto de la Oposición, ewes yotoo o a'shajawa suma tüü Partidos Políticos. Jia jütarayasee o janjan'tüü tüü konstitucion 1991.

Akümaja jeketnün partidos políticos süpüla awotaja, müsü jüniki tüü karalo'üttakat, ashen'shenna'jatü jütsüinin jüpüshüale sülü'ü tüü mma'kat, esü süpüla ashenshenut tüü (aü'nuwakat – oposición).

### Shiawase Apünüin - (3):

**A'jalajasüü tüü atkawakaa** oononün amaat sülü'ü tüü mma'kat Habana el 24 de agosto 2016.

An'künüsü jütema tüü ONU ajala'jasüü jirra katkosükat jaka moju'it, sushikeje wane yotaa süma ashaja tüü karalo'üttakat, süshiki tüü kasashiki sülü'ü tüü woüman suma tuu (Wishikat – FARC). Tüü ONU a'püsüt sünüki süma karalo'üttä süpüla ekeraajaa pütchi jünan tüü kasashiki, namüin naa wayükana süma naa alijünakana Kolompianakanaa.

Tuu pütchi yakaa sülü'ü tüü karalo'üttakat, ket'tasu süna apirawa o atkawa nama naa wushikana suma policiyakat, sürürakanat, ajalajantün tüü kasashiki. E'itanaja'tün wane kai süpüla noülanjatün tüü na'pülakat, ayatawa nama süpüla nekerotünjatün wakamün naa wakükana nama naa a'ljinakana.

La organización de Naciones Unidas, erajünüsü, aka sülü'ü tüü mma'kat Süpüshüale wat'tapüna, aka erajünün tüü süyatankan jian'ja'tün a'pakaa tüü pütchikat süma tüü kat'kosüü o napüla naa (wüshikana naa FARC). Tuu pütchikat at'sumaja'kat kerraipa sütümä tüü Consejo de Seguridad tüü ONU, a'nee suküipa sutuma ejep kojutaa, süpüla ajala'janja'tün tüü kasashiki natüma naa wishikana.

Süpüla ananjatün suküipa, ashajanüsü apünüin püchit kojütünjatüü atüma.

### Palajana ajalajan'jatün tüü atkawakaa, koü'tünjatüü tuu katkosükat natüma naa wishikana:

Tüü ayatawakat anasü suküipa, lotusu süpüna, o'uyaajana tüü Mecanismo de Monitoreo y Verificación, tüü anajün'jankat wanepia naü naa ayatashikanat sülü'ü tüü laülapikat, süma tüü wishika. Jia alüwatasükat tüü Naciones Unidas naü napüshuale aka sapün tüü jünükikat sülü'ü tüü karalo'üttä. Anas jaka kapüla'nin tüü süküipa, pansasüü tüü wopükat natüma naa alijükana. Supula tüü eke'raajaa ayatawa, en'jatü naa wayükana napüshuale, tüü organización social, atamüsia, tüü alijüna laulayü sülüjejatü tüü alu'uwaitawaa laülapikat.

**Acuerdo  
de  
Paz**



Alatipnajatü karalo'ütta süshikimajatü tüü kasashiki wanepia. Tüü wishikalui'ruwa, nnojotsü a'injanjanan kasa mojüsü, maka sain onjüla wayüü, oüta sain wayüü.

### **Piama a'pülee, napünjatü tüü katkosükat naa wishikana.**

Tüü alijüna wat'tajewakat, ONU jikimasü'kat, nayän'janan äpaka tüü katkosükat jüpüshüale, sülia tüü (Wishikat FARC), nanajä'wekat jiat sülia mashikin. Tüü sushikikat, aküjünet wamüin wapüshuale sülü'ü tüü telewisionkat oüta rawia natüma naa alijünakanä wat'tajewakat, ONU. Jälajäpaa kasashiki akümajünajatü wane äyaküa sülü'ü tuu jipiypakat tüü Naciones Unidas sülü'ü tüü mma'kat waüta Nueva York, jipiypää alijüna laulayü. Atamüsia wane akümajünajatü yaya sülü'ü tüü mma'kat Kolompiakat ere näsheküt naä alijüna laülüyüka, aluwatashikanaa sülü'ü tüü Kolompiakat, nama naä kain'jararikän FARC. Musia sülü'ü tüü mma'kat cuwa e'itanee wane äyaküa.

Ashajünüsü sülü'ü tüü karalo'üttakat, tüü käi näpünjankät äü, tüu näapülakat o tu katkosükät, sümäleja tüü asötopükat süpüla ö'ütajäin alijuna, suma tüü wayükana. Koütüsü püchikat süpüla ajalajänjätün kasashiki sülü'ü tüü woüman Kolompiakat.

### **Apünuin süküipa, tüü wishikat Farc, akümajünajatü suküipa süpüla kojütünjana naya sülü'ü piama shikii piämamün mmä'kat. Einjanän naya jükätün.**

Tüü mmä'kat piama shikii piämamün, äpanüsü süpüla napünjatün napülakat o tu katkosukat sümün tüü ONU. Koütünjana sülü'ü tüü mmä'kat, nayakana napüshüale, süpüla nayatan naküipä süshiki anajirawa o tüü kasashiki, jian'jatü wane änajirawa. Tüü Fuerza Pública süma tüü alijuna shikipütkat tüü Mecanismo de Monitoreo y Verificación nayänjana äimajakaa süküipa tüü mmä'kat.

Musia tüü alijüna laülüyüka, naa aluwatashikanaa sülü'ü tüü Kolompiakat, wanepienä naya nanajün saü tüü mmä'kat e'ijnanän nää wishikana FARC. Tüü alijüna laulayü maka saün tuu governadorkat, alcaldeka, (defensoría del pueblo älijüna laulayü pütcipüt süpüla akalija akuipa). Ayatünjanaa ayatain süpüla näimajünjatün naküipa naa wayükana süma alijüna sülü'ü tüü mmä'kat. Akuipa süpüshiwa kapülaninjatü atüma.

**Pienchi sülü'ü apülee, näimajünjatün o akümajünajatüt süküipa tüü kasashiki süpüla anänjatün süküipa sülü'ü tüü mmä'kat.** Anänjatün süküipa tüü ashajünakat sülü'ü tüü karalo'üttakat, süshiki tüü ayatawaka sünan änajirawa.

Süpüläjana tüü pütcikat süpüla kojütat:

- Akümajünajatüt, sünan ichen süküipa aluwatawa napüla naa wishikana FARC sünan politica o tüü awotaja, sülatapaa tüü kasashiki. Jeketnün jopo'o süpüla a'inja analüü.
- Apan'jatün wane ana'n süküipa, süpüla kakaiyanja'tün tuu a'najirrawaka sunan ichen'jatün.
- Mojünjatün puchit namün, naa wüshikalurüwa a'shajakana mojüjirawa o kasashiki sülü'ü tüü woüman. Tüü wüshika mojüläkat sümün süküipa tuu

**Acuerdo  
de  
Paz**



anajirrawakat. Tuu anuiki keeitakat sülü'ü tüü tu karalo'üttakat, nnojotsü ashekajününjatün o ashüntünjatün neerü namün naa alijünakana o naa wakükana sülü'ü tüü noümankat. Tuu süküaipaa jianjatün achekajaka tüü alijúna laülayüka alüwatashikanaa sülü'ü tüü Kolompiakat.

- Tüü onowushikak karalo'üttä, ashajasüü süshiki, ananjatün jüyatan shipiya tüü alijúna laülayükana (tüü Estado sümakat alijúna) musia jia ashajasüü süshiki süshesherünjatün süküipa tüü kasalajanaka o (justicia najün naa alijünakana.)
- Alinjatüu süma weyyatünjatün tüü kojutaa atüma, sünan tüu pansawakat süpüla alinjatün tüü waküipaka, e'rut'najattü e'rejjirawa sünan alu'uwtawaa tüü politikat natüma naa wayüü suma alijuna müle'üyü sülü'ü tüü mma'kat. Aküjünaja'tü wamüin süshiki tüü kasa ala'takat sülü'ü tüü woüman, süpüla nnojolünjatün sülejan sushkuaya tüü kasashiki.

**Jajat'tiamün, süküipa süpüla nekerotünjanaa**, sünan tüü politikakat, amüliajakt süküipa wayüü, müsia süma neerü, jüshaja ashikit ee'iranajawaa naküipa naa wushikana Farc, yainjanan napüshuale sülü'ü tüü sistemakat, kajüta napüshüa süpüla alinjatün naküipä.

Süpüla nekerotünjatün nainjan politikat o nakümajün wane awotajia, noülanjatün tuu napülakat o tüü katkosükat.

Wane jeke'tün Partido Político, erajünajattün noülapaa tüü napülakat, o tüü katkosükat, maka sain süshajünün sülü'ü tüü karalo'üttakat nanüikimajakat alijúna laülayü süma wishikat Farc. Nnojotsü apününjinjatün namün tüü shkipüakak maka sain tüü Senado o tüü cámara de Representante, maka nnojolüle nashajirüün tüü nanüliakat süpüla awotaja naü. Tüü jeketkat Pichi o Partido, ayatajanan o ekerotunjana süpüla awotaja – 2018 suma 2022 süpüla neitanjana nee'kipü. Tüü oonowaaka amaa apusü ja'rai shikipu'jana Senado ja'rai shikipujana Cámara Representante, saü piantüa awotaja.

### **Süpüla ananjatün naküipa ashajanüsü suma süshajünün tüü wopükat:**

**Waneshia:** Kapülänjatüt tüü naküipa naa washikana, sunan erejera, koüyajana Psicolokaa, colegiat sumia neitan nepialü suma napushi.

**Piama:** Apünün'jatü neerü namüin napapaa napüla o katkotsü namün naa alijünakana ONU, süpüla anan'janat naya.

Apünün: Amüliajünunjanaa waneshiwai namüin sünan ayatawa süpüla naküipa.

Musia jia akümajünaja'tü wane pichi laülapialü, Consejo Nacional de Reincorporación, ayatajiranjatüü süma Gobierno Nacional atamüsia tüü wishikak – Farc, süpüla jünajünjatün sushirúa nekerotün süpüla anaa süshiki jajalajan kasashiki.

### **Shiawase Pienchi – (4):**

Anna aküipaa süpüla tüü kasüwoükat, süshiki tüü, oonowaa amaa sülü'ü tüü Habana - Cuwa. 16 de mayo 2014. Akümajünajatü palajana süshiki, tüü oikawakat kasüwoü,

**Acuerdo  
de  
Paz**



süpüla, einjatün, kakayainjatün, süma jimatünjatün tüü anajirawakat sülü'ü tüü Kolombia. Maka nnojolüle jükümajünü ashiki tüü palajana nnojolet ajatün kasashiki. Sülü'ü tüü mmä'kat wattasalia wüshikat atkasü sushirúa tüü Narcotrafico.

Jájalaján tüü kasashiki, ayawatünjatü süküipaipaa süpüla ananjatün shia, süpüla ananjatün süküipa, lotünjatü wopü, choujasü ee'iranajawaa süküipa tüü (mojü'kat, müli'akat – pobreza) Tüü alijünaka alüwatasükat laulayü, nnojotsü nantirün tüü nayatanka sülü'ü tüü mmä'kat wattakat. Musia shia waüta salía wüshi ashajasüü tüü Narcotrafico. Naa wayükana süma naa alijünakana jülüjanjana wain wanepia süpüla wattüanjatün saü tu naküipa.

### ¿kasa tüü nashekakat ashiki piamente?

Piamaleya tüü alijúna laulayü – Gobierno Nacional suma Wishikak – FARC, naküjan, tüü kasa keirekat'nan süpüla jat'tunjatu tüü oikawakat kasüwoü. Tüü alijúna laulayü – Gobierno Nacional, japain süküipa tüü ayatawakat, sünan tüü politicakat süma tüü programakat, atamüsia tüü alüwajakat neerü, sutneshet pichi laulayü – Estado.

Musia tüü Wishikat – FARC, násheküt keitán jajalaján tüü óikawakát kasüwoü, ayátajírajeena süpüla anijírawakat, Chóujasü námüin nää wakunakana napüshuale.

### Tüü oonowaaka amma, apünüin sünüiki:

tüü palajánakát sünüiki, jia tüü ashájawakát anáalüt, süpüla ee'iranajawaa süküipa tüü mmä'kat, épülee tüü mójüsükat kasa, óikanün tüü kasüwoükat. Jólu ananjatün, napüla näá apünajúlikanat, noíkánjatún suma sunúlia ashajúnün sülü'ü karalo'utta, súliá püresain naya sütuma alijúna.

Nnojotsüü jian aját'tujatun tüü apünajakat, tüü mariwanakat. Washekakat tüü ayatawa namá naá wayükana sülü'ü mmä'kat, süpüla wakümajünjatün süküipaapaa tüü apünajakat.

Süpüla ákümajünet jeke'tün, wane "Programa Nacional Integral de Sustitución de Cultivos de Uso Ilícito y Desarrollo Alternativo" shikipü'jana, shi presisitendekat alijuna laulashikat saü mmä'kat. Wanejet capitulo jumüiwashón awanajawa sukuipaipaa woümain, sülü'ü juyawase (wanechi 1).

Tüü piama anüiki, apánajatün sushiki tüü akámajakat, sünakününjatün sülüje Salud Pública,

Jeketünjatün woüpa, katatünjatü, jírajayá tüü akámajakat, müsiajaín oütáa jaín wayüü, süpüla sushajanajatün wane Politika Nacional, ipamüín akámajakat yüikit.

### Apünüin sünüiki, ájalajanjatü tüü Narcotrafico.

Wattasalia alí, sánjalaa tüü narcotrafico, tüü Gobierno alijúna súlujánjanaa jaín süpüla jajalajantü'n tüü óütakat sain wayüü o alijúna, süpüshia nee túu kasa ála'takat. Müleüshata süyatanjatün tüü estadokat süpüla supanapajünjatün tüü alijünakay mojülakat. Süpüla anajírawa sushiki kasashiki. Süpüla ánánjatün süküipa tüü mmä'kat, müsia akanajírawa sushiki tüü oonowaaka sülü'ü tüü Habana o Cuwa.

**Acuerdo  
de  
Paz**



Napüla, akümajünajatü wane jeketük süküipa tüü Politica Criminal. süpüla súshesherünjatün sütsün süma tüü kasalajanakat sütüma alijüna sülü'ü mmä'kat süpüshiwa.

**Shiawase Jara'i - (5):** Eewain: Sütkatünjatún sülü'ü kashiwera tüü shimünkat süpüla kasalajananjatün, nnojolünjatün súshüküa áleján kasashiki. Oonowaa sülü'ü jüya 15 de diciembre 2015.

Tüü atkawa kapüla, sülü'ü mmä'kat Kolompiá, aippirua poloo jiki jüya, waüta salí jánjala, muliaya sütüma, erajünajatün palajanaa namulioü naa wayükana sülü'ü tüü agendakat o tu karalotakat, süpüla ajalajananjatün kasashiki. Eitanajatü wane 1 Shiawase sushiki tüü eewaain o ásiruu.

Akümajünüsü wane Sistema Integral süpüla shimün süpüla kasalajana, nnojolünjatün süpüla súlejan kasashiki. Süpüla ananjatün o pansawaa süküipa namün naa ásirukana, Ánas anajirawa süpüla jattünjatün kasashiki.

Tüü süküipaa sülü'ü wane akümajiat püchit – sistema sümakat alijuna, akotshirajünatüt kasalajananjatün sushirúa anüsa naya.

- Comisión süpüla tüü shimüninjatün jirajanün, nnojotsü alejünjatün kasashiki.
- Waneshia süpüla áshajawa wayüü o alijüna mashikisat, súnanje tüü mojüji'rawakat o kasashiki sunan kapüla.
- Sülaula kasa choújashi, süpüla anajirawa
- Ananjatün süküipa, nnojolünjatün eítan.
- Anaa awalajía

Tüü anüki sülü'ü tüü kashuerakat, jüpüshüale ashájasüü sushiki anánjatün naküipa naa ásirukana.

### **Shiawase aippirua (6):**

Eítaa süküipa, érajawa süma tüü ashajushikat. Oonowaa sülü'ü tüü jüya 24 de agosto de 2016. Tüü oonowaaka sülü'ükat karalo'ütta müleükat, äpanüsü jüttün tüü éítaa süküipa – Implementación sümaka alijuna.

### **Tüü palajanakat ayatawa, ashajasuu súshiki éítaa süküipa – Implementación sümaka alijuna súnan oonowaaka.**

Súshikeje súshajünün saü karaloütakat, akümajünajatü süküipa “Comisión de Seguimiento süma tüü eirakawakat saü ajalaja oonowaa saü anajirawa. Süma Resolución de Diferencia – wanejatün” apünün alijuna laülayü shikipüjana süma apünün alijuna wishikat – Farc EP.

Tüü éítaa süküipa – Implementación sümaka alijuna, éjerüü sülü'ü tüü e'rejirawa alü'üwatawaa sütüma alijuna laülayü, süpüla ananjatün suküipa asha'jawa, süma jüpüshüale tüü alijünakana süma wayünakana. Koütünjana waya wapüshuale süpüla anajiranjanan waya. Koüyajänänjanän waya súnan áshaja karalötta, süpüla ananjatün suküipa wayatan. Musü anuiki alijuna laulayü sülüjejatü tüü Estado.

**Acuerdo  
de  
Paz**



Tüü piama ayatawa shianjatuu, palajanakat süpüla éítaa süküipa – Implementación sümaka alijüna, akümajünajatü suküipa wane Mecanismo de Verificación saü oonowaaka ejerü wane álijuna laüläyü wautajewa, tüü nüyatanjankat najünjatü saü éítaa süküipa – Implementación sümaka alijüna, süpüla nushesherünjatün sukuipa.

Tüü ananjünjankat saü, eshi piama alijüna wattajewali, waneshia shi kolompianakat shikiput Gobierno Nacional. Atamüsia tüü wishikat - Farc waneshia neekipü.

Tüü componente Internacional de verificación, waneshia shikipüt alijüna Cuba, waneshia Noruega, Waneshia Venezuela, waneshia Chile. Nayakana üyüjanashi tüü anajirawakat wanepia. Componente técnico el Instituto Kroc de la Universidad de Notre Dame (Estados Unidos) akumajunjana tüü metodología süpüla tüü ayatawakat. Merian, nashüntün sümün Naciones Unidas, wane erajawa Politica tüü karalöütta ashajushikat süma sünulia anajirawakat.

## Glosario

Transformarse - ee'iranajawaa.

Mojü'kat, müli'akat - pobreza

Shikipü'jana, tüü - Cámara de representante

Alu'uwaitawaa - político

Construir - akümaja

Oonowaa amaa. Acordado

Karalo'üttakat - Documentos

Aippirua - Seis

Kajüta Wapüshüa - Democracia

Ashaja karalo'üttakat süpüla ayatawa - Formalización Laboral

Kekiiwaa - Ideas

Awanajawa Sukuipaa Woümain - Reforma Rural Integral

Anakat Pütchi Naata - Enfoque diferencial

E'rejirawa Alu'uwaitawaa. Participación Política

Aü'nuwakat - Oposición

Mma'pakat -Territorio

**Acuerdo  
de  
Paz**

Anapirawa neerü - Crédito

Grande - miyo'u.

Einalu'u - Fondo



**Acuerdo  
de  
Paz**



Yegue bain nacomi bariye.

### 6.1.2.3. Salvaguardia y garantía

Tere ruñi éppajón baye, siacua tere coea lrotano aicani gura bain bariyere rotami silani töjini reoye serga bariyere yoyoye bariji zoe barija que Colombiana.

Que gura eaje beoye y euri roimáime beoye ba tere rotase, mas yoyojén baye sue yoyomáime silan jaime yoyoye eua jaime & euan sicuti rotase kue'e jobo bain huamare & eani, terereba yoyoye eua que énse beo coea conjén baeua bain serga & eani rotase masigarcua que gura eaje cuya uti pibé' toyanri én yija bain yegue yijamara nacomi.

Siacua tere ruñereba bainaa que baincuca ronigo, tere kue'e bain que bain.

Que beoye ba rotase eurage beoye bainre bonemáime beoyi.

### ⑤ En materia de Reforma Rural Integral

Enere masi güesegi ARI bain huamare & eani, ba uti pibéna toyani bariyere jaime eafi siacua bi tere baye, jaime bariy eaje tere éppajón omi yija bayere ja'nre reba omi beoni yija bariye ira abuso sanhue jaica sere, jaime éno güesegi yija ni casere jaenruana siacua batu éeo uncijén yoyosere yija jaime yoyojén sila yija kue'e jobo bainre énogjen bahué.

Jaon eafi yija coni baye, sila kue'e jobo baincuani yoo yoyojén bayere, que urage yoo yoyoni sonjote beoye yijan cuen cuense e jaime yoyoni quire ira güesceri rehau jén baye jobo bariye becau omi jaime & euan & eani que yoo yoyoni tntoje gare jaime beoye bariji jaon trani que urage yoyoye beoye terereba aantafen quire Gaye serga bariji kue'e jobo bain

( 2 )

Acuerdo  
de  
Paz



huaina bain ëja nacóni éñafén, si ayere terereba quaye beoye.  
Jaron yoro joroye ai huére jobo baincaera yijanam seiga baríji  
(PDE8) Jalon éñe yoro joroye bain yijanam seiga joroye baríji  
21 baincaera baríji yijanam seiga joroye baríji  
baroye sóni bain yijanam seiga joroye baríji, jamea  
jamea rotajen éñafén, sira bain reoye baríji baincaera seiga  
bain reoye baríji.

#### b) En materia de participación

Jamea sóni ëja baincaera nacóni coni bëgoni bain huére jobo  
baincaera yijanam seiga baríji (PDE8) Jalon éñe joroye bain yijanam seiga  
coca seiga baríji, jamea bain yijanam yoro joroye baríji  
Salinéa seiga bain yijanam yoro joroye baríji  
Tere reoye éñafén rotonde mai ëja baincaera nica gieseni baincaera  
cavani bain reoye baríji jamea yorotoca baincaera  
Tironto cuya bain ruru uti pëbena toyajé sira yijanam terereba reio  
baroye (CTEP) jamea uti yorotoca reoye sira mai faiyly batoca.

#### c) En materia de garantía de seguridad del punto 3.4

Zasc yua Toyani éñojenau, mai fore reba éñafén bayere sira huére  
jobo baincaera tere yai yubé nicaní bain reoye reba bain reoye  
sira bain huamore.

Jamea yorotoca sira bain huamore hice'e jobo bain reoye  
baroye queibi, sira coca yua masi jén sóni mai yifa yé querén  
solo yijanam ticas éna queseye poreyé mai e jacea raru  
éñafén yequé bainreiga gieina'au.

#### d) En materia de solucion del problema de drogas i leitos

Sira baincaera huére jobo bain baincaera si ucca conne poreyé  
éñere conne yoroye PNL5 sira yoroye queibi conne se  
bain reoye coca queré bain yijanam seiga joroye  
jamea yorotoca, PNL5 jamea yorotoca terereba éñafecuré  
(3)

Acuerdo  
de  
Paz



mac baincaa sëano yoro yoroje èco sahuareon o yeguë  
qura sahuara' è caye beoye, jomea bariye sëani gare  
ënsye beoye bariji bainre

Ayrru querë baincaa yijura sëeni ènaya'cajë, jomea sëani  
ruru ènaniño bain yifanare yuara carajei yijanñan bæddä  
yoro yuara bain juri siayé jomea bain yijra rarru bain  
huë'e jobo bairceare, ruru huë'e jobo bain yijra jomea curi  
o yegue bëyoní eomí o etaní yija folabi yegue  
yijanñan sani tñonto.

Yeguë yoro qura quëna jueyega jaran rutani senjone  
sia jai yija bariye bain nacóni cani rutani jueyc  
raru yijoyebajir bain èja éea nacóni, jaranre rurure  
ènani bariji Embera baincaani, enjorore bariji relo Barro  
cordoba Milango Antioquia yija yeguë huë'e jobo JIN  
jaran huë'e jobo San José del Guaviare Gacimia, huë'e jobo  
Nukak Guaviare yija, yeguë yija Maripíron y Sáiro con-  
cordia Meta yija jomea raru turmeo zíaya-chagüi ñ  
huë'e jobo awò nacón yija jomea sëoni yëhao bain  
ëmëeba mìra y sáire, zíaya chagüi yija Kero tutu,  
huë'e jobore' fa olacial, caucea yija

Re comíe xolise'e raru reoye bariye, reoye yoroje bain  
huina nacóni, jai yija èjaguë bainquë FARC-EP, juancabí  
bain èjacea nacóni zíini tere yija eu'e quiseni bëaye  
yëyëna, go'iye goiyaje y së'e yija eu'eni baje huë'e  
jobo bain èneca Nukak bain raru Embera bain huë'e  
jobo Katio Emë San Jorge yifa Cauaberal, jomea raru  
yija sì'aceare yihuo bain èmë mìra y carbarado y  
figuamiondo.

c) En materia de víctimas de conflictos. Sistema Integral de verdad, Justicia, Reparación y no Reparación

(4)

Acuerdo  
de  
Paz